

YONEZAWAJIN 投稿： 令和 5 年 11 月 10 日号

**天元台スキー場が 11 月 23 日(木・祝)にオープンします！**

長くて暑い夏の後、やっと天元台スキー場がオープン予定です！

冬山安全祈願祭・プレオープン：11 月 22 日(水) 10:00 ※その後にゲレンデオープン

11 月 23 日(木・祝) 8:00～ スキー場オープン

詳しくはこちらから：<http://samidare.jp/y-kankou/note?p=log&lid=532233>

※降雪状況により、オープン日時が変更になる場合もあります。

主催・お問い合わせ：天元台高原 TEL:0238-55-2236

〒992-1461 山形県米沢市白布温泉天元台

YONEZAWAJIN English 2023/11/10

**Tengendai Ski Area Opens on November 10, 2023!**

After a long and hot summer, Tengendai Ski Area will final be opening !

Winter Mountain Safety Prayer Ceremony・Preopening: Wednesday, November 22, 10:00am

※The slopes will open after the end of the ceremony

Thursday, November 23<sup>rd</sup> (Holiday) 8:00am onwards: The Ski Area will officially be open!

For more details and other Tengendai events/promotions: <http://samidare.jp/y-kankou/note?p=log&lid=532233>

※Depending on the snow conditions, the date and time of opening may be changed

Organizer/Questions: Tengendai Highland TEL:0238-55-2236

〒992-1461 Yamagata-ken Yonezawa-shi Shirabu Onsen Tengendai

YONEZAWAJIN 投稿： 令和 5 年 11 月 10 日号

**天元台滑雪场将于 11 月 23 日(星期四, 公共假日)开放！**

**在经历了漫长而炎热的夏季之后, 天元台滑雪场终于计划开放！**

冬山安全祈愿祭・预开放:11 月 22 日(星期三) 10:00 ※随后滑雪场开放

11 月 23 日(星期四, 公共假日) 8:00～ 滑雪场开放

了解更多信息, 请点击[这里](http://samidare.jp/y-kankou/note?p=log&lid=532233):<http://samidare.jp/y-kankou/note?p=log&lid=532233>

※根据降雪情况, 开放日期和时间可能会有变化。

主办单位和咨询电话: 天元台高原 电话: 0238-55-2236

邮政编码: 992-1461 日本山形县米泽市白布温泉天元台

**Thông báo dừng gửi tin bản tiếng Việt của YONEZAWAJIN Bài viết: Số ra ngày 10 tháng 11 năm 2023**

Xin thành thật cảm ơn vì đã đăng ký với YONEZAWAJIN. Và xin lỗi vì sự bất tiện này nhưng chúng tôi sẽ dừng gửi bản tin tiếng Việt từ tháng 11 năm 2023. Các ngôn ngữ khác vẫn sẽ được tiếp tục thông báo, vui lòng đăng ký bằng mã QR bên dưới.